



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 1 из 7

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL Turbine Oil MT 32

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

смазочные средства и Дополнительное вещество.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-201	Телефакс: +49 (0) 3461 845-561
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Аварийный номер телефона: +49 (0) 3461 845-201 - Этот номер занят только в рабочее время.

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Классификация СГС

Категории опасности:

Небезопасен для водной среды: Aquatic Chronic 3

Указание на опасность:

Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Указание на опасность

H412 Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

###### Предупреждения

P273 Избегать попадания в окружающую среду.

P501 Емкость или ее содержимое доставить на лицензированное предприятие по сбору и утилизации отходов.

###### Дополнительная рекомендация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

##### 2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

#### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

##### 3.2. Смеси



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 2 из 7

#### Опасное содержание веществ

Номер ЕС	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация СГС	
Номер REACH		
	Alkyle phenole	< 0,40 %
confident	Xi - Раздражающий, N - Опасно для окружающей среды R38-50-53	
	Skin Irrit. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H315 H400 H410	

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

#### Дополнительная информация

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-концентрация < 1mg/kg.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам ЕС, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

## РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

### 4.1. Описание мер первой помощи

#### Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить загрязненную одежду. Не носить в карманах брुक чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

#### При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

#### При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить загрязненную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

#### При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

#### При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты.

Рот прополоскать водой. Немедленно вызвать врача.

### 4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

### 4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Первая (элементарная) помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

## РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

### 5.1. Средства пожаротушения

#### Приемлемые средства пожаротушения

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оросительная вода.

#### Неподходящие огнегасящие средства

Резкая струя воды.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 3 из 7

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двоокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). сажа; копоть.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. Зараженную воду для тушения собрать отдельно. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

### **РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При развитии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти. Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или ограждать от разлива нефти).

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

### **РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

##### **Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Держать вдали от источников возгорания - Не курить.

#### **7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**

##### **Требования в отношении складских зон и тары**

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, предотвращать от загрязнения и сырости. Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном месте.

##### **Совет по обычному хранению**

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства.

##### **Дополнительная информация по условиям хранения**

Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30°C  
Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.

## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 4 из 7

#### 7.3. Особые конечные области применения

Подробные указания: смотри техническая памятка.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

##### Дополнительные указания к граничным значениям

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана

TWA: 5 mg/м<sup>3</sup>STEL: 10 mg/м<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

#### 8.2. Регулирования воздействия



##### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

##### Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Снять загрязнённую, облитую одежду.

Необходимо стирать загрязнённую одежду перед повторным применением. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

##### Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

##### Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min

Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).

Толщина материала перчаток: 0.4 mm

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

##### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду.

Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

##### Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип A - температура кипения 65 °C: A1: &lt; 1000 ч/млн; A2: &lt; 5000 ч/млн; A3: &lt; 10000 ч/млн.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 5 из 7

#### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

##### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	светло-желтый
Запах:	характерный

##### Стандарт на метод испытания

##### Изменения состояния

Начальная точка кипения и интервал кипения:	Сведения не доступны
Температура текучести:	-15 °C ASTM D 7346
Точка вспышки:	230 °C DIN EN ISO 2592
Температура воспламенения:	Сведения не доступны
Плотность (при 15 °C):	0,842 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Растворимость в воде:	практически нерастворимый
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	32,7 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

#### РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

##### 10.1. Реакционная способность

Сохраняет стабильность при надлежащем хранении и обращении.

##### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт химически стабилен при нормальных условиях эксплуатации, хранения и обращения.

##### 10.3. Возможность опасных реакций

Не распадается при надлежащем использовании.

##### 10.4. Условия, которых следует избегать

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

##### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Окислительные средства, сильный. Кислота. Щёлочи (щелочи).

##### 10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). сажа; копоть.

#### РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

##### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии

##### Острая токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

##### Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на глаза: не раздражающий.

Раздражающее действие на кожу: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 6 из 7

#### Сенсибилизирующее действие

Оценка: не сенсибилизирующий.

#### Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

#### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Сведения не доступны

#### Специфические / особые симптомы в опытах с животными

Сведения не доступны

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1. Токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Сведения не доступны

### 12.4. Мобильность в почве

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.

### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

#### Дополнительная рекомендация

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

## РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

### 13.1. Методы утилизации отходов

#### Рекомендация

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

#### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

## РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

14.1. Номер ООН: -

### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

14.1. Номер ООН: -

### Морская доставка (IMDG)

14.1. Номер ООН: -



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Turbine Oil MT 32

Дата печати: 18.05.2015

Код продукта: 761020

страница 7 из 7

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

**14.1. Номер ООН:** -

#### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

непригодный

#### Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Указания об ограничении деятельности: Обратите внимание на Директиву 94/33/ЕС по защите молодежи на рабочем месте. Обратите внимание на Директиву 92/85/ЕЭС по мерам безопасности на рабочем месте для беременных.

Класс загрязнения воды (D): 2 - заражающий воду

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Текст R фраз (Номер и полный текст)

38 Раздражает кожу.  
50 Очень ядовито по отношению к водным организмам.  
53 Может вызвать долговременные вредные эффекты по отношению к водной среде.

#### Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

H315 Вызывает раздражение кожи.  
H400 Весьма токсично для водной флоры и фауны.  
H410 Весьма токсично для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.  
H412 Вредно для водной флоры и фауны с долгосрочными последствиями.

#### Дополнительная информация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*